

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Írtékben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, féltre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít befűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknél árkedezmény.

Nagyot zökken

a vasalkotmány, melyet száz ki-
lométereken által röpit a gőz,
irtózatot recsegéssel omlik ösz-
sze mozdony és kocsi, aztán a
sistergés, robbanás és ropogás
khaósi zajába belesúvit a jaj-
gatás, hörgés, segélykérés meg-
rendítő zenéje... A halál vonat-
jára ültek a balga, bizakodó em-
berek és vitte őket a fekete ha-
lálvonot a remények és vágyak
őhajtott kis szigetei helyett az
elmulás, az enyészet örökcsendű
világába, pusztulásba.

Aldozunk és vérzünk a világ
minden táján. Magyar vér öm-
lik mindenütt a nagy tengerbe,
melynek bibor hullámaiból a bé-
ke angyalának kellene kiemel-
kednie. És amikor ezer seb sa-
jog testünkön, amikor minden
örömünkbe besurran a bánat és
aggódás félelme, itthon is meglá-
togat a nehéz Végzet.

A tragédia mostani katakliz-
má idején Neki, a Halálnak
adunk mindent. Örökkön nyitva
van az átok harmadik esztende-
jén a tulvilági kapu, sok jó ma-
gyar zörgeti meg, szívéen piros
nyilással, amit a háboruval meg-
hívott halál ütött rajta.

Bánatba borul a szívünk, köny-
nyek fátyola takarja a szemünk,
amikor a rettenetes vasuti ka-
tasztrófa híreit olvassuk. Mennyi
szerencsétlen, aki mosolylyal gon-
dolt a célra, ahova a lihegő vas-
paripa vitte, hány boldogtalan,
akinek ajkára a nagy kaszás, a
dusaratású Halál hideg érintése
odafagyasztotta a mosolyt.

Minden, minden az Övé mos-
tan? Az Övé, aki akkor vesz
mely lélegzetet, amikor a hit-
vány életű ember az utolsó só-
hajta, aki akkor tobzódik gyö-
nyörben, amikor a pokol sok
szenvedése száll le a földre. Az
örjögő világ most neki szolgál,
— kaszája alá hajtja az életre
szánt, küzdelemre nevelt nagy
emberrendeket. És e telhetetlen
molech nem elégszik meg azzal
az áldozattal, aminek a tüze a
harcterekről lobban feléje. Itt-
hon, ahol még bágyadtan lobog
az élet tüze, suhint el kaszája-
val a dörén bizakodó emberek
felett.

Uj napokkal uj megpróbálta-
tások következnek. — Tűzpiros
nyoszolyából kél a hajnal, lán-
gok tengerébe zuhan a nap és
pokol sötétjéből fakad az éjszaka.
Mit tartogat még kálváriát szen-
vedő népének a Végzet?

Gyászol Zemplénavarmegye.

A törvényhatóság rendkívüli
közgyűlése.

— dec. 6.

Az uralkodók legnagyobbja már
a kapucinusok sirboltjában alussza
örök álmát, de a nemzet mélységes
gyásza még nagyon soká nem fog el-
ülni. A fájdalom, mely gyökeret vert
lelkünkben, tovább sajog és nem en-
gedi elfeledni azt, akinek fenkölt sze-
mélyéhez rüzödnék uj Magyarország
történetének legdicsebb emlékei.

Zemplénavarmegye törvényhatósá-
ga hétfőn délelőtt róttá le kegyeletét
I. Ferenc József emlékének egy gyász-
közgyűlés keretében. Hétfőn délelőtt
adott hangot a vármegye közönsége
annak a mérhetetlen fájdalomnak, a
melyet legnemesebb uralkodójának el-
hunytá felett érez.

Az ősi székház közgyűlési terme
gyászt öltött erre az alkalomra s gyászt
öltöttek a vármegye képviselői, hogy
külsőleg is kifejezést adjanak érzel-
meiknek. — De a legmélyebb gyász
mégis a lelkeket ülte meg, vigasztal-
hatatlan sebet ütve rajtuk a pótolha-
talan veszteség miatt.

A mélységes gyász jegyében le-
folyt szomorú közgyűlésről egyébként
a következőkben számolunk be rész-
letesen:

Elnöki jelentések.

Fekete gyászba öltözött törvény-
hatósági bizottsági tagok és érdeklődő
közönség előtt nyitotta meg délelőtt 10
órákor a vármegye rendkívüli közgyű-
lését Szinyei Merse István főispán.
A fájdalomtól elérzékenyülten jelen-
tette be a törvényhatósági bizottság-
nak azt a fájdalmas veszteséget, a
mely felséges uralkodónk: I. Ferenc
József elhunytával érte az országot.
Majd bejelentette a tett intézkedéseket.
Jelentette, hogy a gyászvir vétele után
a gyász kifejezésére vonatkozó intéz-
kedéseket megtette, Dókus Gyula
alispánt és gróf Wolkenstein Oswald
bizottsági tagot a törvényhatósági bi-
zottságnak a temetésen való képvisel-
letével megbizta. Miután Dókus Gyula
időközben megbetegedett, a vármegye
koszoruját a főispán helyezte Ófelsége
ravatalára. A koszorun „Hón szeretett
jóságos királyunknak, Zemplénavarme-
gye törvényhatósági bizottsága” fel-
írás volt.

A főispán gyászbeszéde.

Ezután elnöklő főispán mélyen
megható, szép beszédben emlékezett
meg a nemzetet ért mélységes gyász-
ról. A beszédet, amely híven tükröz-
te vissza az egész vármegye fájdalmát,
a következőkben közöljük egész ter-
jedelmében:

Mélyen tisztelt Törvényhatósági
Közgyűlés!

A legmélyebb megrendüléssel
gyűltünk egybe, hogy mérhetetlen
gyászunknak, bánatunknak s el-
évülhetetlen kegyeletünknek kifeje-
zést adjunk s a megdicseült nagy
király emlékeit megörökítsük.

Szavam gyenge, hogy méltóan
fejezhessen ki fájdalmunkat s még
gyengébb, hogy méltóan ecsetel-
hessem a megdicseült király nagy-
ságát, melyet a történelem van hi-
vatva megörökíteni, de ez igaz s
mélységes fájdalom, — mely mind-
nyájunk szívét marcangolja, — némi
enyhülést kell, hogy találjon ebben,
hogy gyenge szavaimmal is áldoz-
zon nagy emlékének. A megdicse-
ült nagy király két emberöltőt meg-
haladó áldásos uralkodása a leg-
súlyosabb időkben kezdődött s vég-
ződött. Trónralépésekor vérözönbe
fult a világ s különösen drága ha-
zánk, mely élet-halál harcot vívott
ősi alkotmánya s szabadságáért.

A megdicseült király bölcsessége,
jósága, atyai szeretete lehetővé tette,
hogy uralkodásának második évtü-
zedében a századok óta fennállóit
állontéteket kiegyenlíttesse s Szent
István koronájában egyesítse a ki-
rályt s nemzetet.

A magyar nemzeti állam példát-
lan fellendülésnek indult s a nem-
zet imádattal övezte felkent kirá-
lyát és törhetetlen hűséggel és
alattvalói hódolattal környezte.

Az Isten gondviselésének tekint-
heljük, hogy hazánknak ezredéves
fennállásakor adott ily nagy feje-
delmet s az ő bölcsessége vezethe-
tett be a második ezredébe.

A béke áldásai után most egy
reánk kényszerített háboruban lé-
tünkért kell küzdenünk. E küzde-
lem bizonyította be legjobban, mily
erőforrást jelent a Szt. István ko-
ronájában egyesült nemzet és ki-
rály egyetértése, mily szilárd alapja
az nemcsak a legmagasabb trón-
nak, hanem a monarchiának is s
mily kimeríthetetlen az önálló ma-
gyar nemzet hűsége, fiainak hősi-
es önfeláldozása s áldozatkészsége.

A megdicseült király végtelen
bölcsessége s mély államférfiai ké-
pessége teremtette meg az előzmé-
nyek után bizony nagy önmegtaga-
dással azon dicső szövetséget, mely-
nek keretében vivjuk dicsőségesen e
világháborút s amely nagy nemze-
tek szövetséges fejedelmek s népei
most velünk együtt siratják s gyá-
szolják meg királyunkat.

A nagy megpróbáltatásokat s leg-
súlyosabb csapásokat is fejedelmi
nagysággal viselte, bámulatos kö-
telességtudása sohasem lankadt s
vigaszt egyedül népei szeretetében
keresett és talált, mélyen megható
ennek megnyilvánulása legmagas-
abb végrendeletében, melyben azt
mondja, hogy: „Szeretett népeim-
nek igaz köszönetet mondok azért a
hűséges szeretetért, melylyel Irán-
tam és Házam iránt ugy boldog
napokban, mint súlyos időkben vi-
seltettek. E ragaszkodás tudata jól
esett szívemnek s abból merittem
erőt nehéz uralkodói kötelességem
teljesítéséhez. Örizzék meg ugyan-
ezeket a hazafias érzületüket Utó-
dom számára is.”

A történelem lesz hivatta eldön-
teni azt, mint fejedelem, avagy mint
ember volt-e nagyobb? Mi ma csak
azt érezzük, hogy mérhetlen a gyá-
szunk és bánatunk és gyászba bo-
rulva áldjuk örökké élő dicsőséges
emlékét.

Hódolat a királyi párnak.

A mélységes csendben hallgatott
beszéd után rövid szünet következett,
majd ismét a főispán emelkedett szó-

lásra és a következő beszédet mon-
dotta:

Törvényeink értelmében a király
elhunytával a trónörökös foglalja
el a trónt.

Mély hódolattal bejelentem, hogy
Ő császári és apostoli királyi Fel-
sége IV. Károly elfoglalta a trónt
és kiáltvánnyal fordult a nemzet-
hez.

A magyarnak hagyományos és
legfőbb ékességét képezi törhetet-
len királyhűsége és lángoló haza-
szeretete s ezért a legmélyebb alatt-
valói hódolattal s törhetlen hűség-
gel üdvözöljük ő császári és apos-
toli királyi felségét és a felséges
királyt.

Ófelsége kiáltványában a legme-
legebb kegyelettel áldozik megdi-
csült elődje nagy emlékének s
legnagyobb szeretettel és megér-
téssel fordul a nemzethez és ural-
kodói értékkel ténykedését képezte
utasítani a kormányt, hogy a ko-
ronázás iránti előterjesztést meg-
tegye, hogy mielőbb egyesítse Szent
István koronája a királyt és a nem-
zetet.

Felséges személye dicsőségsröl-
dicsőségre vezette hősi csapatain-
kat s jóságának fenkölt gondos-
kodásának felséges hitvesével együtt
is számtalan tanujelét adni méltóz-
tatott s tudom és érzem, hogy
egyhangú lelkesedéssel kiáltják:
Éljen a király!

A közgyűlés befejező akordjaként
a főispán indítványt tett, hogy a mi-
niszterelnökhöz távirati felterjesztést
intezzen a törvényhatósági bizottság
amelyben kérik, hogy a vármegye
üdvözlését és hódolatát tolmácsolja
trónralépése alkalmából a felséges ki-
rályi párnak.

Az indítványt a törvényhatóság
egyhangú lelkesedéssel fogadta el.

Jegyezzünk hadikölcsönt.

A polgármester felhívása.

— dec. 6.

Fényes diadalok hírét hozzák
napról-napra a harctéri jelentések.
Csapataink feltartóztatlan erővel
rohannak előre Románia szíve felé,
hogy megboszulják azt a gyalázatos
árulást, amelyről galádbbat nem is-
mer a világtörténelem. És ugyanak-
kor, amikor diadalmasan nyomulnak
előre a hitszegők földjén, emberfeletti
küzdelmeket vívnak az orosz és olasz
frontokon is, hogy feltartóztassák az
ellenünk törő ellenséges áradatot.

Katonáink hősi-
es önfeláldozásá-
hoz méltóknak kell lennünk nekünk
is. Az állam megadta most a lehető-
séget a hazafias kötelességek teljesi-
tésére. Ötödször kér a nemzettől hadi-
kölcsönt, hogy megfelelően láthassa
el hősi-
es küzdő csapatainkat a szük-
séges harcászati eszközökkel. A kö-
telességek teljesítésének most van az
ideje.

Hiszen nem is kérnek tőlünk ál-
dozatot. A hadikölcsönjegyzés nem is
áldozat, hanem jól jövedelmező üzlet.
Akadhat hát olyan valaki, aki a leg-
szentebb kötelesség alól kivonja ma-

gát? Nem hisszük. A magyar nemzet soha sem maradt el akkor, amikor a haza iránti kötelességteljesítésről volt szó. Most sem fog elmaradni és rendelkezésre bocsátja az államnak azt az összeget, amely a háború hatalmas befejezéséhez szükséges.

Dr. Orbán Kálmán h. polgármester a hadikölcsönjegyzés érdekében a következő felhívást bocsátotta ki:

Harmadik éve folyik már a véres küzdelem ellenségeink hódító szándékai ellen. Harmadik éve éljük át a legrettenetesebb borzalmakat, hogy újból felragyogjon a béke, hogy újból kezdetét vehesse a nemzet fejlődését, a jövő boldogulását biztosító rendszeres munka.

Millió emberélet és milliárdokat érő vagyon pusztult el az eddigi küzdelmek során, de a magyar nemzet hősiessége, határt nem ismerő áldozatkészsége bőségesen gondoskodott emberanyagban és pénzben a háború szükségleteiről.

A magyar nemzetnek ez az áldozatkészsége tette tehetővé azokat a ragyogóan fényes győzelmeket, amelyek bámulatba ejtették az egész világot és biztosítják számunkra a háború mielőbbi sikeres befejezését.

Négyszer fordult már a kormány a nemzethez, kérve, hogy a háború folytatásához szükséges anyagiakat bocsássa rendelkezésére. És mind a négyszer olyan jelét adta a nemzet mindent feláldozó készségének, amely előtt meg kell hódolnia még elleneinknek is. — Most ötödször hangzott el a kormány kérő szava. És én hiszem, hogy Sátoraljaujhely város minden egyes polgára tudni fogja, hogy mit parancsol neki a hazája iránti kötelesség.

Pénz kell a háború folytatásához. Akadhat-e egyetlen ember, aki utolsó nélkülözhető fillérjét fel ne ajánlaná erre a szent célra? Akadhat-e ember, aki nem hajlandó magas jövedelmezőség mellett kölcsönt nyújtani az államnak akkor, amikor milliók a legdrágábbat, a legnemesebbet: a minden kincsnél többet érő életet áldozzák fel hazájukért?

Meg vagyok győződve, hogy Sátoraljaujhely város közönsége ezuttal is elől fog járni a kötelességek teljesítésében és régi, kipróbált áldozatkészségének újból fényes tanujelét fogja adni.

Csak arra kérek ezuttal mindenkét, hogy az eddiginél is nagyobb mértékben vegyen részt a hadikölcsönjegyzésben és tegye lehetővé, hogy az ötödik hadikölcsön az eddigieket is elhomályosító eredményével rettegésbe ejtse ellenfeleinket a magyar nemzet gazdasági erejét, áldozatkészségét illetően.

Biztosan tudjuk, hogy e felhívásnak meg lesz az eredménye. Sátoraljaujhely város közönsége nemes áldozatkészségének ismét ragyogóan szép példáját fogja nyújtani, mert hiszen soha sem volt képes olyan áldozatra, mint éppen most.

A szüret különösen sikerült. A bő termés és a soha sem remélt magas borárak óriási jövedelemhez jutattak sokakat. Ezeknek a jövedelmeknek egy jelentékeny részét hadikölcsönbe kell fektetni minden hazáját szerető, a végleges győzelmet áhító magyar embernek.

Mi figyelemmel fogjuk kísérni a hadikölcsönjegyzéseket és be is fogunk számolni az eredménnyel. Nyilvánosságra fogjuk hozni, hogy ki tette meg a hazája iránti kötelességét.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Tizenkétezer román fogoly.

Budapest, dec. 5.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Keleti hadszíntér:

Mackensen vezértábornagy hadseregportja: Az utóbbi napokban kivívott sikereket tovább fejlesztettük. A dunai hadsereg jobb szárnya orosz támadásokat visszavert és Bukaresttől délnyugatra előrenyomuló osztrák-magyar és német erők a Bukarest-Tirgovist vasut vonalon túl nyomultak előre, az ellenséges utóvédeket ott, ahol szembe szállottak velünk, visszavertük. A dec. 3-án beszállított foglyok száma több mint tizenkétezer, csupán az Argesu alsó folyása mentén viszonylag szűk harcterületen a 28. ezred katonáiból szállítottunk be foglyokat.

József főherceg vezérezredes harcvonala: Az tábornok osztrák-magyar és német csapatai az Okrától nyugatra és északnyugatra fekvő határterületen ellentámadással visszaszerezték az oroszoktól mindazokat a helyi előnyöket, amelyeket az oroszok az utóbbi napokban egyes helyeken kivittek.

Kövess vezérezredes zászlóaljai a Werch-Derbyn röviddel ezelőtt elvesztett árkokból elkekeredett harcban szintén kivetették az ellenséget, e vállalkozás alkalmával 550 főnyi legénységet, 13 gépfegyvert és 4 aknavetőt szállítottunk be. — Sasmezőtől északnyugatra Tölgyestől délkeletre és Dornawatránál az ellenség nagy vesztesége mellett visszavertünk orosz támadásokat.

Lipót bajor herceg vezértábornagy harcvonala: Augustowkánál történt gyorsan visszavert orosz előretöréseken kívül Keletgaliciában nincs fontos esemény.

Olasz hadszíntér:

Eső és köd dacára a Karszt fensíkon az ágyutüz változatlanul erős volt.

Délkeleti hadszíntér:

Ninos különös esemény.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Eredménytelen orosz támadások

Berlin, dec. 5.

A német nagy vezérkar jelenti:

Keleti hadszíntér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy harcvonala: A Tarnopol—Krasne vasutvonalától délre Augustowonál orosz osztagok eredménytelenül előretörést intéztek egyik tőlük legutóbb elragadott árok rész ellen.

József főherceg vezérezredes hadseregportja: Mialatt az oroszok a Kapulon Dernawatráról és északnyugatra Aputra Trotuluson és az Uz völgyében minden eredmény nélkül intéztek támadásokat, német és osztrák-magyar csapatok rohammal visszaverték az előző napokban elvesztett fontos magaslati állásokat. Ezekben a részben nagyobb elkekeredett harcokban a Werch-Derbyn (a Tatár-szorostól délre) több mint száz fogoly és 5 gépfegyver, a Mant-Nemirán (az Ojtoz-völgytől északra) 350 fogoly és 8 gépfegyver maradt kezünkön.

Mackensen vezértábornagy hadseregportja: A 9-ik hadsereg az ellenséges utóvédek ellentállását az üldözés folyamán megtörve, keleti irányban átlépte a Bukarest—Tirgovist—Ditrosita vasutvonalat. A dunai hadsereg az Argasul alsó folyása mentén erős számbeli túlerő felett kivívott győzelem után, amelyből különösen a 217. gyaloghadosztály vette ki legdicsőségebben részét, a hátráló ellenségnek utána nyomult egész az említett szakaszig, sőt e bal szárnyával harcolva azon túl is. A keleti szárny a Duna lapályán orosz-román támadásokat vert vissza. A december 3-án fogságunkba esettek tegnap bejelentett száma 12500-ra emelkedett. A 9-ik hadseregnél még 2000, a dunai hadseregnél 2500 főnyi legénység.

Ludendorf,
első főszállásmeister.

Felülvizsgálják készleteltitkolások kihágási aktáit

Elrendelték az új rekvirálást.

— dec. 6.

Az Országos Közélemezési Hivatal elnöke erélyes gesztussal látott hozzá, hogy a közlemezésben, főleg a liszthiányon segítsen. Távirati uton rendeletet intézett a vármegye alispánjához, melyben a terménykészletek eltitkolói ellen szigorú eljárást követel. A rendeletben megállapítja báró Kürthy, hogy

a rendőri büntetőbírók a gabonakészletek eltitkolói ellen tett feljelentések közül nem jártak el megfelelő lelkiismeretességgel és az ügy fontossága által megkívánt buzgalommal. Ennek kell tulajdonítani azt a meglepő tényt, hogy a feljelentéseknek csak 20%-a végződött marasztalással, az esetek 98 százalékában pedig a büntetés és elkobzás mellőztetett.

A Közélemezési Hivatal elnöke tájékozódni kíván továbbá a kövendő eljárásról, felhívja a törvényhatóság első tisztviselőjét: jelentse be 15 nap alatt, hogy az 1916. év első felében a pénzügyőrség és a rendőrség közegei részéről:

a) a gabonafeltárással kapcsolatban be nem jelentés, eltitkolás stb. miatt hány feljelentés tétetett;

b) a feljelentések mely időközben adtak be;

c) hány esetben nem indított meg az eljárás;

d) hány esetben van az eljárás még folyamatban;

e) hány esetben lett marasztaló;

f) hányban felmentő ítélet hozva;

g) hány esetben lett a gabona; készlet visszaadva anélkül, hogy a felmentő és a visszaadást elrendelő ítélet az ügyessel közöltetett volna;

h) mennyi volt az a gabonakészlet, ami a feljelentő közegek által zár alá helyeztetett és milyen mennyiségre mondatott ki jogerősen az elkobzás.

De sokkal erélyesebb, a közönséget érzékenyen érintő rendelet az, amely utóbb küldött Kürthy báró. Ebben a rendeletében megállapítja, hogy az eddigi rekquirálás anyira alul maradt minden jogos várakozásnak, hogy új rekquirálást kénytelen elrendelni.

A Közélemezési Hivatal elnöke az új rekquirálás eredményeként beszolgáltatandó terménykontingenst Zemplénvármegye területére százezer métermázsában állapítja meg.

Mint hogy ezeket a mennyiségeket — igymondja báró Kürthy — a viszonyok és a rendelkezésre álló adatok figyelembevételével állapították meg, azoknak helyessége tekintetében újabb tárgyalást folytatni nem lehet. Ezekbe a kiszabott mennyiségekbe nem lehet beszámítani azt a terménykontingenst, amit eddig rekquiráltak a törvényhatóság területén, sem azt a tengerit, amelyet a földmivelésügyi miniszter rendeletére eddig beszolgáltatottak. Az új rekquirálást azonban, a legsürgősebben el kell rendelni. A fejkvóta és a gazdasági szükséglet aránylagos leszállításának mértékét a rendelet nem szabja ki, annak megállapítását az alispánra bizza.

Az új rekquirálásnak, egyenlő elbánást tanusítva, házról-házra járva kell történni. — Felhatalmazza a rendelet a vármegye alispánt, hogy amennyiben a cél érdekében szükségesnek tartja, a fejkvótát általában, vagy csak a gyermekek lisztadagát leszállíthassa. — A nem termelő által vásárolt gabona, illetve liszt vagy egyéb termények takarékosabb felhasználására megkövetelt intézkedéseket kell tenni. A vásárlási igazolványok kibocsátása alkalmával bejelentett családtagoknak időközben

szolgálatra történt behívása mindenütt megfelelő mértékben le kell szállítani az adagokat. A rekvizitációt magánháztartásokra, termelőkre és nem termelőkre egyaránt kell terjeszteni. A gazdasági szükségletek céljaira meghagyott készletek a legszükségesebb esetben redukálhatók. A rekvizitációt december 20-ig kell fejezni. Végül elrendeli a közlélemezési Hivatal elnöke a rekvizitációhoz a katonaság igénybevételét is.

A szigorú rendelkezések folytán Thiránsszky László főjegyző — aki a vármegye közlélemezési ügyeit intézi — tiszti értekezletre hívta össze a főpolgármestert és Ujhely város polgármestereit. Az értekezleten megbeszéltek a további teendőket és elhatározták, hogy a rekvizitációt megelőző készletek összeírását nyomban megkezdik.

Mikorra e sorok napvilágot látnak, talán már javában folyik az összeírás, mert hiszen a Zemplénvármegyére kivetett százezer méterméterből Ujhely városnak kétezer méterrel több felesleget kellene beszolgáltatni, ha ugyan egyáltalán lehetséges a lisztmennyiség előteremtése.

Az árdrágítás üldözése.

A rendőrkapitány beszámolója.

— dec. 6.

A közlélemezés könnyebbé tételére törekcsenek a hatóságok mindenfelől. Lapunk más helyén közöljük az Országos Közlélemezési Hivatal elnökének rendelkezéseit a lisztrekvizitációra és készleteltilkosok szigorubbüntetéseire vonatkozóan. E helyütt pedig Schmidt Lajos rendőrkapitány intézkedéseiről adhatunk számot, a melyekkel az árdrágító üzelmeknek kiván gátat vetni.

A rendőrkapitány november havi jelentésében ugyanis egész sereg olyan kihágási eljárásról számol be, amelyek árdrágítás miatt indítottak egyes élelmiszerárusok és termelők ellen.

A rendőrkapitány jelentésének idevonatkozó része szószerint a következő:

Az elmúlt hónapban nagyobb szappankészletnek nyerészkedés céljából való szerzése s a forgalomból való visszatartása miatt Löwinger József és Rösner Izidor ellen a szappan lefoglalásával az eljárást megindítottam.

Tejnek hatósági áránál magasabb árban való árúsítása miatt eljárás van folyamatban többek ellen.

Szárnynak, vajnak, tojásnak, burgonyának stb. élelmiszernek a hatósági áránál magasabb árban való árúsítása miatt eljárás van folyamatban: Kovács Ferenc Józsefné, Weisz János, özv. Kiss Jánosné, Tóth Jánosné, Molnár Miklósné helybeli, Bocsikai Istvánné kispécsi, Csoma Mihályné végardói, Jurkó Mária, Borsnyák Dánielné kistoronyai, Széll Gyula szőlőskői lakosok ellen.

Ezeket kivül Felső Tóth András pálfázai lakos ellen fának, Steinfeld Manó ellen rossz minőségű szappannak túlmagas árban való árúsítása miatt, Grünfeld Bernátné és Siegelmann Wolfné ellen aprósütemény sültése és kenyérjegy nélkül való árúsítása miatt, Müller Jónás huszti, Herskovics Mendelné faluszlatinai, Morgenstein Ignácné máramarosszi, geti lakosok csekélyebb mennyiségű lisztnek, Herskovics Vilmos kisrusz-kai lakos ellen csekélyebb mennyiségű kávénak igazolvány nélküli szállítása miatt indított eljárást. Jogerősség után a büntetések mérvét jelenteni fogom.

A múlt hóban a kassai m. kir. vegyvizsgáló állomás kiküldöttjének közbejöttével a városba szállított tejek vizsgáltattak, a gyanusokból öt minta

vétetett, ezek közül egy erősen vizezettnek, egy gyengén vizezettnek találtattak. Az eljárás befejezése után a hamisítók neveit vagyis az ítéletet nyilvánosságra hozom.

HIREK.

— Windischgrätz hercegi pár nagylelkű adományai. Windischgrätz Lajos herceg országgyűlési képviselő a homonnai szegények felségítésére 2000 koronát, a hercegnő pedig a sátoraljauhelyi szegények felségítésére 1000 koronát küldtek a főispánnak. A nagylelkű adományokhoz igazán nem szükséges semmi dicséző jelző. Ez a nagyuri gesztussal keresztülvitt adakozás önmagáért beszél. A dicséretet majd azok a hálaökönyvek jelzik, melyek ez adományok nyomán fakadnak majd.

— A főispán a Vörös Keresztek. Szinyei Merse István főispán december havi adományaként 50 koronát küldött a Vörös Kereszt javára szerkesztőségünknek. — Ujabb gyűjtésünk ez összeggel 155 koronára emelkedett.

— Nyilvános köszönet. A főispáni hivatalba Derék Pál nyug. kuriai bíró, mádi lakos, a zemplénvármegyei hadiárvaik javára 300 koronát, Lácza község az orosz betörés folytán tönkrement zemplénvármegyei községek felségélyezésére 330 koronát, Perbenyik község előjárósága ugyane célra 360 koronát. Schiller Kálmán kir. járásbíró egy zemplénvármegyei felvidéki elpusztult óvoda építésére történt gyűjtés eredményeként 2930 kor. 40 fillért; Kossuth Lajos bodrogszögi lakos az erdélyi menekültek felségélyezésére 100 koronát, Belánszky György megyasszói lakos gyűjtése eredményeként 55 koronát; a mezőlaborczi járás lakossága adományaként 280 kor. 77 fillért küldöttek. Az adakozóknak és gyűjtőknek ezután mond hálás köszönetet a vármegye főispánja.

— Városi közgyűlés volt kedden délután dr. Orbán Kálmán h. polgármester elnöklése alatt, melyen a városi adminisztráció zavartalan menetét biztosító ügyeket tárgyalt le a képviselőtestület. Érdeklődésre csupán a dr. Chudovszky Mór indítványa tarthat számot, amely a Ronyvameder áthelyezésének sürgetését célozta. Egyébként csupa kisebb jelentőségű ügy került tárgyalásra, köztük a tisztviselők háborús pótléka, az állami bor és huszfogyasztási adó megváltása és a városnak az V-ik hadikölesőnre történt jegyzése.

— Kórházorvosi kinevezés. A főispán dr. Prihoda László közközházi orvost b. osztályfőorvossá nevezte ki. A kinevezési okmányt folyó hó 3-án délelőtt a kórház orvosi karának, ápolónői személyzetének és betegeinek jelenlétében szép beszéddel kisorsve nyújtotta át dr. Chudovszky Mór törzservos közközházigazgató a kinevezett új főorvosnak.

— Kitüntetések a hadikölesőnért. A m. kir. pénzügyminiszter az 1914. évben kitört világháború dicsőséges megvívhatása érdekében kibocsátott magyar állami hadikölesőnők sikerének előmozdítása körül szerzett érdemek elismerésül a királytól nyert felhatalmazás alapján Valló István sátoraljauhelyi pénzügyigazgatónak, Klein Ferenc sátoraljauhelyi adóhivatali pénztárnoknak, Marikovszky Sándor sátoraljauhelyi adóhivatali ellenőrnek, Nikl Kelemen gálszécsi adóhivatali pénztárnoknak, Grusz Andor adóhivatali ellenőrnek, tal gálszécsi adóhivatali pénztárnoknak, Tar Lajos szerecseni adóhivatali pénztárnoknak, Vengrinovits Ede varantárnoknak, Vengrinovits Ede varantárnoknak, Lesnői adóhivatali pénztárnoknak és Lesnői Adorján varantárnok adóhivatali ellenőrnek elismerő oklevelet állított ki.

— Gálszécs gyásza. Gálszécsen a gör. kath. templomban nov. hó 30-án Istenben boldogult nagy királyunk

lelküdvéért magyar nyelvű ünnepi gyászmise tartatott, amelyen a város értelmisége és a hívek nagy számban vettek részt. A gyászmisé végző főesperes-lelkész ez alkalomból hazafias érzésekben gazdag gyászbeszédet intézett a jelenlevőkhez, kiket e beszéd egész lélekben láthatólag megmozgított. Ezután a gyászoló közönség teljes számban a ref. templomba vonult át, az ott tartandó gyászünnepélyre. melyet Péter Mihály jeles egyházi szónok magas szárnyalású gyászbeszéd kíséretében végzett.

— Megjelent a Zemplén Naptára.

A harmincnyedik év óta a vármegyei közönség meleg támogatása és hálás örömeire szolgáló elismerése mellett megjelenő naptárunk kiadásáról ezidén sem mondottunk le. Bármi nehéz viszonyok, szállítási torlódások, munkahiány stb., akadályozta is e rendkívüli időben a könyvkiadást: ha anyagát áldozatok árán is, de elküzdöttük az akadályokat s a Zemplén Naptára változatlan terjedelemben, sőt a szokottnál is gazdagabb tartalommal elhagyta már a sajtót. A Naptár Hivatalos Része ezúttal is gazdag és hiánytalan adattára a vármegyei közélet minden ágazatának; úgy hogy ez az évkönyv minden tulajdon nélkül szólna nélkülözhetetlen s a nap minden órájában feltétlenül szükséges minden hivatalban, minden fajta irodában, kereskedésben, stb. A naptár ára — tekintettel a papírárnak több mint 300%-al való drágulására — 1 kor. 50 fillér. Kapható lapunk kiadóhivatalában és az elárúsitóknál.

— Hivatalvizsgálat a ker. Munkásbiztosítóban. Dr. Sigmond Emil miniszteri oszt. tanácsos és Csutor Kálmán miniszteri számellenőr, a m. kir. állami munkásbiztosítási hivatal kiküldöttjei, váratlan vizsgálatot tartottak a sátoraljauhelyi ker. Munkásbiztosító pénztárban. A hat napi folytatódó és mindenre kiható vizsgálat után a vezetés a vagyon és ügykezelést rendben találtattak.

— A városi moziban ma, szerdán 2 nagy előadásban kerül bemutatásra a fővárosban óriási sikert aratott „Lengyelvér” dráma 3 felvonásban, a legkiválóbb művészek előadásában. Elsőrendű kísérő műsor. — Holnap, esütörtökön vig estély lesz, a kitűnő Doritt Weixler egyik legújabb alakítása kerül bemutatásra: „A nőgyűlölő” vigjáték 3 felvonásban és kitűnő kísérő műsor. — Pénteken, 8-án 2 előadásban kerül színre a múlt alkalommal véletlen folytán lemaradt film: „A vészeresillag”, a főszerepben: a kitűnő Emilie Sannon és remek kísérő műsor.

— A király halála és a háború vége. Amióta a háború kitört, egyre-másra jelentek meg különböző jóslatok, amelyeknek a legnagyobb része azzal a kérdéssel foglalkozott, hogy mikor lesz vége a háborúnak. E jóslatok között a legfeltűnőbb és legérdekesebb minden bizonnyal Madame Thebesnek, a hírhedt párisi jósnőnek a jóvendőlése volt. Ez a jóslás 1915. május havában történt. Legfontosabb kijelentése az volt, hogy ennek a rettenetes vérzivatarinak, amely most a világot dölja és amely anyni könynek és fájdalomnak lett forrása: egy kimagasló, nagy férfunak hirtelen halála fog váratlanul véget vetni. A jóslatokban nem bízunk, a jósnőkben még kevésbé és azt sem tudjuk, hogy éppen erre a megrendítő eseményre gondolt-e Madame Thebes, amely ma gyászbá borította a kettős monarchiát, de egészen bizonyos, hogy ennél a halálesetnél megrendítőbb és a mi nemes uralkodónknál kimagaslóbb férfi halála egykönnyen el sem képzelhető. — Mindenestre vigasztalás volna, hogyha az összes elhangzott

jóslatok közül ez az egy beteljesednék és ennek a nagy fájdalomnak keresztjét rejtő háborúnak ez az esemény vetne véget.

— Az utasok kézi podgyásának átvizsgálása. A hivatalos lap a kormányrendeletét közli, amelylyel felhatalmazza a Közlélemezési Hivatalt, hogy az utasok kézi podgyásának átvizsgálásáról intézkedhessék. A rendelet értelmében uti podgyásokban szállítási igazolvány, illetve engedély nélkül nem szabad semmiféle gazdasági terményt, lisztet és mezőgazdasági terményekből előállított bármilyen ipari terméket szállítani. Az egyes vasuti és hajózási állomásokon a rendőrség, csendőrség, pénzügyőrség, határrendőrség, esetleg külön e célra kirendelt közegek meg fogják vizsgálni a feladott uti podgyásokat és a közlekedési vállalatok közegei az uti podgyást mindaddig nem szállíthatják el rendeltetési helyére, amíg erre a hivatalos közegek engedélyt nem adnak és az engedély jelül a podgyásra a vizsgálati bécát rá nem ragasztották. Ez a rendelkezés kiterjed a katonai személyek által feladott podgyásküldeményre is.

— Országos szénbizottság van alakulóban. A kereskedelmi miniszteriumban a napokban értekezlet volt, amelyen a szénvállalatok képviselői vettek részt. Az értekezleten az ország, de különösen Budapest szénrel való ellátásának kérdését beszélték meg. Az értekezletből kifolyóan állítólag országos szénbizottságot fognak alakítani, amely az összes érdekeltek részvételével fogja irányítani a szénbehozatalt és a szénkereskedelmet.

— Gazdaasszonyi állást keres egy 27 éves keresztény nő. — Levelek „Árva” jelige alatt a kiadóhivatalba intézendők.

NYILT TÉR.)*

A Hegyvidéki Áruboltok Részvénytársaság Sátoraljauhely igazgatósága és felügyelő-bizottsága mély megilletődéssel jelenti, hogy az intézet igazgatósági tagja

Boronkay Gyula úr

miniszteri kirendeltségi felügyelő f. évi december hó 1-én Munkácsen elhunyt.

A megboldogult hosszú években át szentelte kiváló képességeit a Hegyvidéki Áruboltok felvirágoztatásának s az e körül szerzett érdemei felejthetetlen, hálás emléket biztosítanak részére, melyet kegyelettel fognak megőrizni.

Sátoraljauhely, 1916. dec. 4.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség szives tudomására hozni, hogy a fővárosban a hajfodrászatban nyert tanulmányaim alapján itt mint

fodrászsnő

letelepedtem és a legújabb divat szerint történő fésülésekben készséggel állok a hölgyközönség rendelkezésére.

Lakásom Kazinczy-utca 23. számú házbán.

Teljes tisztelettel
Jakubovics Vilmosné
fodrászsnő.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**
Felelős szerkesztő: **Dr. Hellinger Ignác.**

Már megjelent



Kapható kiadóhivatalunkban
és az elárusítóknál.